

Asignatura	EL LEGADO ANDALUSÍ
Programa	STUDY ABROAD
Créditos ECTS	3 USA
Horas de clase	45
Tutorías	Por cita previa
Requisitos	Nivel intermedio de español
Idioma	Español
Tipo de enseñanza	Presencial.

PRESENTACIÓN

Esta asignatura trata de introducir al estudiante en los aspectos esenciales de la cultura islámica desarrollada durante la Edad Media en la Península Ibérica. Además, trata de facilitar una síntesis de las crisis socio-políticas e influencias artísticas y culturales que afectaron tanto a musulmanes, como a judíos y cristianos. Esta materia abarca, de modo general, un período de tiempo esencial tanto para la formación de España como de su arte y cultura. El contenido del curso aporta al estudiante una visión general de una etapa de singular importancia para ayudar a comprender la España actual.

En el campo profesional, esta asignatura se desarrolla preferentemente en los siguientes campos:

- Gestión y conservación del Patrimonio Histórico y Cultural; Asesoramiento Cultural y Turístico;
- Investigación y enseñanza. Esta clase es fundamental para diseñar proyectos educativos relacionados con la enseñanza del español como segunda lengua. Además, orienta al estudiante hacia sectores que implican buen conocimiento de la lengua española. A saber, planificación y asesoramiento lingüístico y literario, gestión y asesoramiento en medios de comunicación, relaciones internacionales, turismo y gestión cultural entre otros.

- Conservación, exposición y mercado de obras de arte (Comisariado de Exposiciones, Dirección y gestión de Museos y centros de Arte, Galerías de Arte) Difusión del patrimonio artístico (Asesoría en el campo de Patrimonio artístico y cultural, elaboración de informes técnicos).
- Protección, gestión del patrimonio histórico-artístico (conservadores de Museos, Informes histórico-artísticos en Proyectos de Restauración).

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

El término al-Ándalus se refiere al territorio de la Península Ibérica que estuvo bajo el dominio musulmán entre el 711 hasta 1492. Esta larga permanencia de casi 800 años ha confirmado una herencia que ha pasado a formar parte significativa de las señas de identidad en la cultura española. En este sentido el curso está organizado en varios temas entre los que se estudiarán los monumentos musulmanes como origen del arte mudéjar y el mozárabe. La transformación de la ciudad, las casas y el jardín cuyo mayor ejemplo sería la Alhambra de Granada. El desarrollo de la agricultura y la llegada de los nuevos alimentos que fueron el origen de la gastronomía moderna española. También se hará hincapié en la influencia lingüística, además de la música, las fiestas y tradiciones que hacen de España un país tan singular.

COMPETENCIAS

Según este apartado el curso tendrá como objetivo el desarrollo de las siguientes competencias:

Competencias generales (CG):

- (CG1) Gestionar proyectos y organizar el trabajo individual y en equipo.
- (CG 2) Desarrollar la capacidad de localizar, evaluar y sintetizar información de referencia.
- (CG 3) Planificar el propio trabajo.
- (CG 4) Saber aplicar en la práctica los conocimientos teóricos o historiográficos adquiridos.

Competencias específicas (CE):

- (CE 1) Identificar el legado andalusí en el arte español.
- (CE 2) Conocer el origen de ciertos usos y costumbres vinculados a la cultura andalusí (viviendas, comida, fiestas etc.)
- (CE 3) Analizar las características más relevantes de los distintos pueblos musulmanes que habitaron en la Península Ibérica.
- (CE 4) Exponer y defender tanto por escrito como oralmente los conocimientos adquiridos.
- (CE 5) Reconocer los distintos estilos artísticos a través de las obras de arte que los representan.

METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA – APRENDIZAJE

Se impartirán lecciones teórico-prácticas por parte del profesor basadas, principalmente, en lecturas y publicaciones que se complementarán con tres actividades obligatorias:

- Visita a Toledo
- Visita a la Universidad de Alcalá
- Elaboración de un menú Andalusí

Se realizarán ejercicios de repaso en los cuales se harán preguntas determinadas relacionadas con los estilos, técnicas, influencias, cronología, nombres de las obras etc... Además, se utilizarán presentaciones

en *PowerPoint* y el visionado de ciertos documentales para ayudar a entender las características más importantes del legado Andalús. La metodología tiene como finalidad trabajar tanto los contenidos teóricos, como las actitudes y las destrezas de los alumnos con el objetivo de que desarrollen las competencias anteriormente indicadas.

Al final del curso el estudiante tendrá que hacer un trabajo de investigación sobre uno de los temas tratados en el curso. Este trabajo será expuesto en una presentación oral en la que el estudiante tendrá la oportunidad de demostrar la capacidad de análisis aprendida a lo largo del curso.

Finalmente, el curso tendrá dos exámenes, uno trimestral y otro final para que el profesor pueda evaluar si se han cumplido todas las competencias del curso.

PREPARACIÓN PARA CLASE

Para el mejor funcionamiento de la asignatura, el alumno debe llegar cada día preparado a clase, habiendo hecho las lecturas asignadas en el programa.

El trabajo en casa es importantísimo ya que permitirá al alumno anticipar la clase. Se tratará, básicamente, de leer la información del manual y hacer los ejercicios de comprensión. Esta tarea es clave para seguir bien el ritmo de la clase, ya que facilitará la comprensión de lo aprendido. Con esta forma de trabajo se pretende que el alumno venga a clase familiarizado con cierto vocabulario técnico, algunos nombres de los artistas y algunas de sus obras más representativas.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

La asignatura se evaluará procurando compaginar distintos sistemas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será criterio orientado del sistema de valuación. En consecuencia, la evaluación global se basará en la participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas; la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas; la preparación de presentaciones y exposiciones orales y participación en las actividades del curso. El porcentaje de la calificación que se asigna a cada uno de los apartados del curso quedará de la siguiente manera:

- **Participación y tareas.**

Debe ser activa, es de decir, el alumno no solo debe preguntar sus dudas, sino que también deberá hacer comentarios y analizar las obras pictóricas en **grupo o individualmente**. Además, el estudiante deberá leer los textos asignados por el profesor y hacer los ejercicios relacionados con el texto. En este apartado se trabajarán las competencias 1, 2, 3, 4 y 6.

El porcentaje total de este apartado es de un **9%**.

- **Visitas y actividades complementarias.**

Todas las actividades y visitas a diferentes museos o instituciones se realizarán tanto en horas de clase como fuera del horario lectivo, pero se consideran como clases lectivas. Entre las visitas que se realizarán en el curso está la ciudad de Toledo (obligatoria 5%) y la visita a la Universidad de Alcalá

(obligatoria. 6%). Entre las actividades a realizar está la elaboración de un menú andalusí en la cocina de un restaurante. (Obligatoria 10%).

* Las visitas culturales pueden sufrir alteraciones. Las Instituciones se reservan el derecho al cambio de las mismas en función de sus necesidades de agenda o posibles eventualidades administrativas.

- **Trabajo escrito.**

El objetivo del trabajo es analizar un ejemplo del legado musulmán y compararla con sus influencias en la cultura o arte español. El trabajo final deberá estar escrito a doble espacio en Times New Roman 12 y tendrá una extensión entre 3 ó 5 páginas. Será un trabajo de investigación por lo que el formato a seguir será MLA. En caso de plagio el estudiante obtendrá la calificación de 0 en el curso. El trabajo escrito deberá ser expuesto en público en el aula en los días fijados en el programa. Este apartado estará enfocado para trabajar las competencias 2, 3,4 y 5 teniendo como objetivos los siguientes apartados:

Características

El estudiante identificará múltiples características significativas que distingan la obra original de las influencias que ésta haya podido tener en otras.

Influencia de la Cultura

El estudiante tendrá que dar varios ejemplos de lo que pertenece al legado musulmán y de su influencia y transformación en la adaptación a la cultura, tradiciones o arte español.

Lenguaje específico

El estudiante deberá expresar sus conocimientos utilizando un lenguaje específico que deberá ir adquiriendo a través de las lecturas y las explicaciones dadas por el profesor.

El porcentaje total de este apartado es de un **10%**

NOTA. SI EL TRABAJO SE ENTREGA DESPUÉS DE LA FECHA ESTABLECIDA, LA NOTA SE REDUCIRÁ EL 1% POR CADA DÍA DE RETRASO.

Plagio:

El plagio es una violación de las normas académicas y como tal puede dar lugar a un curso suspendido. En casos extremos puede incluir la expulsión del programa. Para evitarlo, se recomienda recordar a los estudiantes cómo citar y reformular las obras de los autores al escribir los trabajos.

- **Presentación oral.**

Se harán dos. La primera está relacionada con los temas estudiados antes del examen trimestral. Los estudiantes tendrán que elegir un tema y desarrollarlo en una presentación oral. La segunda presentación tiene como objetivo presentar sus conocimientos adquiridos en el trabajo escrito final haciendo uso del

lenguaje oral. En este trabajo se deberán trabajar todas las competencias y el estudiante deberá demostrar un buen manejo de los siguientes apartados:

Contenido y desarrollo

El estudiante debe hacer una presentación bien estructurada haciendo una introducción al tema principal cuya información e ideas deben estar desarrolladas de forma coherente y relacionada entre sí para terminar con una conclusión lógica según la investigación que se haya llevado a cabo.

Lenguaje específico

El estudiante deberá exponer su trabajo utilizando parte del léxico trabajado en clase necesario para explicar los contenidos de su investigación sobre el tema a tratar.

Lenguaje corporal

El estudiante debe mostrar un control sobre el contenido del tema y la atención de la clase. Para ello es importante el contacto visual, la entonación y el lenguaje corporal. El estudiante deberá mostrar una para la atención de la clase. Para desarrollar este apartado sería interesante que la clase participara de su presentación a través de ejercicios de comprensión o preguntas relacionadas con el tema.

Medios Audiovisuales

Es muy importante que el estudiante se sirva de medios audiovisuales para hacer su presentación oral. Se aconseja al estudiante el uso de *PowerPoint*, postales, fotos etc. También es importantísimo que el estudiante no lea directamente la información a exponer. Se pueden utilizar notas o apuntes de apoyo, pero nunca una lectura directa de la presentación.

El porcentaje total de este apartado es de un **10%**

- **Primer Examen (parcial)**

Se realizará a mediados de curso (ver fecha en el apartado del programa de las clases). El examen consistirá en dos partes; una parte práctica en la que el estudiante tendrá que responder a las preguntas relacionadas con el visionado de varias obras y otra parte teórica en la cual habrá preguntas de desarrollo. El porcentaje total de este apartado es de un **25%**.

- **Segundo Examen (final)**

Se realizará al final de curso (ver fecha en el programa del apartado de las clases) y será de carácter acumulativo. También consistirá en dos partes. La parte teórica será de desarrollo sobre un tema o preguntas de comprensión. La segunda parte consistirá en responder a las preguntas relacionadas con

el visionado de ciertas obras del mundo musulmán. El profesor tendrá que evaluar todas las competencias del curso. Si el profesor detecta copia o plagio en el examen, el estudiante recibirá una nota de cero y no tendrá opción a ningún tipo de recuperación. El porcentaje total de este apartado es de un **25%**.

BAREMACIÓN DE LA NOTA

El baremo de la nota de clase quedará de la siguiente manera:

PARTICIPACIÓN Y TAREAS	9%
ACTIVIDADES (3)	21%
TRABAJO ESCRITO	10%
PRESENTACIÓN ORAL (2)	10%
EXAMEN TRIMESTRAL	25%
EXAMEN FINAL	25%

ASISTENCIA

La asistencia es OBLIGATORIA. Si el alumno se ausenta más del límite permitido (1 ausencia en el programa de julio y 2 en el programa de otoño y primavera), su nota final reflejará un descenso de 10 puntos por cada falta de asistencia que no haya sido excusada mediante justificante médico o por su Director de Programa. Será responsabilidad del alumno preparar individualmente la materia impartida en clase los días en que se ausente

ALUMNOS CON NECESIDADES ESPECIALES

Los estudiantes con algún tipo de necesidad especial pueden contactar con Antonio Fernández: antonio.fernandezm@uah.es El Instituto Franklin-UAH cuenta con las medidas necesarias para ayudar en sus estudios a aquellos estudiantes que demuestren, por medio de un justificante médico, tener necesidades especiales.

USO DE LA TECNOLOGÍA EN CLASE

La tecnología en el aula es fundamental hoy en día. Ahora bien, si se utiliza de una manera inapropiada puede perjudicar el aprendizaje del alumno. Por ejemplo, comprobar el correo electrónico, chatear con otros usuarios, navegar por la web con propósitos diferentes al contenido de la clase etc... El mal uso de

estas herramientas puede distraer a otros compañeros igualmente por lo que solamente está permitido tomar notas con el ordenador. Para cualquier otro uso se debe pedir permiso al profesor.

USO DEL AULA VIRTUAL

Las clases virtuales se harán a través de la plataforma *Blackboard*. El estudiante podrá disponer de las lecturas u otros materiales en esta plataforma. El profesor determinará en qué momento se efectuarán las clases síncronas, reuniones y foros de debate. La asistencia tanto en la parte virtual como en la presencial es igualmente obligatoria.

PROGRAMA ORIENTATIVO DE LAS CLASES

	MATERIA DE ESTUDIO	
	Origen de al-Ándalus.	
	La influencia romano visigoda en la arquitectura andalusí	
	El Emirato de al-Ándalus y el Califato de Córdoba	
	El origen de la mezquita. La gran Mezquita Aljama de Córdoba I	
	La gran Mezquita Aljama de Córdoba II, Medina Azahara y el Cristo de la Luz en Toledo	
	Los Reinos de Taifas: La Aljafería de Zaragoza	
	Los Almorávides y los Almohades. La Giralda de Sevilla.	
	Los Reinos de Taifas. Los Nazaríes. La Alhambra de Granada.	
	Mozárabes vs Mudéjares	
	El Mudéjar: En España y en el Nuevo Mundo	

	La ciudad. Castillos y Alcázares: el urbanismo en la España medieval	
	Vida Cotidiana. La convivencia entre árabes, judíos y cristianos La cultura culinaria en al-Ándalus	
	La interferencia lingüística entre el árabe y las lenguas romances peninsulares	
	El jardín hispanoárabe. Un paraíso terrenal	

Nota: Las actividades programadas podrán ser alteradas pues las Instituciones a visitar se reservan el derecho al cambio de fechas u horario en función de su agenda o posibles eventualidades administrativas.

BIBLIOGRAFÍA

Salma Khadra Jayyusi, *The Legacy of Muslim Spain*. Second edition. E.J. Brill Leiden-New York-Köln 1994

Abrantes, Ricardo, Fernández Araceli y Manzarbeitia Santiago. *Arte Español para Extranjeros*. Hondarribia (Guipuzcua): Editorial Nerea, S.A., 1999.

Bendala, Manuel, Bango G. Isidro, Borrás Gonzalo. *Manual del Arte Español*. Madrid: Silex Ediciones. S.L. 2003

Al-Andalus: culturas de convivencia (Texto: Juan Vernet y Leonor Martínez Martín), publicado por Lundweg ISBN: 84-7782-850-4,

Sefarad: culturas de convivencia (Texto: José Luis Lacave), ISBN: 84-7782-865-2.

La España musulmana, de la serie de monografías.

<https://books.google.com/books?id=vUR8ziI3prgC&printsec=frontcover&dq=la+espa%C3%B1a+musulmana+monograf%C3%ADas&hl=en&sa=X&ved=0CB0Q6AEwAGoVChMIvvjTwLTZyAIVCXk-Ch0ERgPW#v=onepage&q=la%20espa%C3%B1a%20musulmana%20monograf%C3%ADas&f=false>

YouTube:

“Legado Andalusi” es una serie de documentales realizada en 2002 por Ático Siete, Canal Sur, 2M (TV pública de Marruecos), Fundación El Legado Andalusi y la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. <https://www.youtube.com/watch?v=SNrM3h6Yff0>
http://es.slideshare.net/katyp9800/expansin-del-islam-15118851?next_slideshow=1

HABLAMOS SÓLO EN ESPAÑOL

En la clase solo vamos a hablar en español. El uso del inglés en la clase impediría la inmersión total del estudiante dentro del proceso de aprendizaje del español. Además, es importante destacar que para poder comprender y disfrutar de la clase te pedimos un esfuerzo adicional de adaptación terminológica con el único fin de familiarizarte con los lenguajes característicos de la materia. Para una mayor comprensión de la clase recomendamos un nivel alto de español.

Este programa está sujeto a cambios. El programa definitivo de la clase se entregará el primer día del curso.